



Angelus Plaza Senior Activity Center
A Retirement Housing Foundation® Community
255 South Hill Street
Los Angeles, CA 90012

Phone (213) 623-4352
Fax (213) 626-0280
TDD (800) 545-1833, Ext. 359
www.angelusplaza.org

~ **The Angelus Plaza Waitlist
is Currently Closed** ~

**WHAT
WE
DO**

Located in the heart of Downtown L.A.'s Historic Bunker Hill District, Angelus Plaza is the largest affordable housing community for older adults in the nation. The Plaza and its Senior Activity Center opened in 1980. Five high-rise towers house a diverse community of 1400 adults with an average age of 82. The six-story Senior Activity Center provides a variety of supportive services, programs, and amenities. We collaborate with outside organizations, volunteers, and senior clubs to provide activities for older adults living downtown and surrounding areas. The Senior Activity Center serves approximately 8,000 older adults monthly. Our programs emphasize ongoing education, a healthy and active lifestyle, multi-cultural understanding, and intergenerational involvement. Our programs are free, and open to all seniors (age 55+).

We welcome donations to support programs and services.



**Notification of
Nondiscrimination on
Basis of Disability Status**

Retirement Housing Foundation does not discriminate on the basis of disability status in the admission or access, or treatment of employment in its federally assisted programs. The person named below has been designated to coordinate compliance with nondiscrimination requirements contained in the Department of Housing and Urban Development's regulations implementing Section 504 (24CFR, Part 8 dated June 2, 1998).

Stuart Hartman
Sr. Vice President of Operations
911 N. Studebaker Road,
Long Beach, CA 90815
Telephone: 562-257-5100
TDD 800-545-1833, ext. 359

The *Flight* by **Angelus Plaza**
A Retirement Housing Foundation® Community



FATHER'S DAY
Message

**"When my father didn't
have my hand, he had my
back."**

~ **Linda Poindexter**

Celebrating Father’s Day

Father’s Day is celebrated worldwide to recognize the contribution that fathers and father figures make to the lives of their children. We observe this day on the third Sunday in June.

The date when Father’s Day is celebrated varies from country to country. It is celebrated in Canada, the United Kingdom, and the United States on the third Sunday of June. It is also observed in countries such as Argentina, Canada, France, Greece, India, Ireland, Mexico, Pakistan, Singapore, South Africa, and Venezuela. In Australia and New Zealand Father’s Day is on the first Sunday in September. In Thailand it is celebrated on December 5, which is the birthday of the country’s king. Brazilian dads are honored on the second Sunday of August.

On Father’s Day many people make a special effort for their fathers or father figures. Some people visit their fathers, while others give cards, flowers or other gifts, such as clothing or sporting equipment, or luxury food items. Father's Day is a relatively modern holiday, so different families have different traditions. These can range from a simple phone call or greetings card to large parties honoring all father figures in an extended family. Father figures can include fathers, step-fathers, fathers-in-law, grandfathers, great-grandfathers and even other male relatives.

Father's Day in India is a relatively new concept but it is celebrated in similar ways as in the United Kingdom or the United States, although on a smaller scale.

There is a greater awareness of Father’s Day events in metropolitan cities and bigger towns due to the greater exposure of people to the western cultures in these areas. In Mexico Father’s Day is referred to as “Día del Padre”, where many families get together, prepare meals and distribute gifts to fathers or father figures. In South Africa, many social and cultural societies host Father's Day celebrations to stress the important role of fathers in nurturing children and building stronger society.

Celebrando el día del padre

El Día del Padre se celebra en todo el mundo para reconocer la contribución que los padres y las figuras paternas hacen a la vida de sus hijos. Observamos este día el tercer domingo de junio.

La fecha en que se celebra el Día del Padre varía de un país a otro. Se celebra en Canadá, el Reino Unido y los Estados Unidos el tercer domingo de junio. También se observa en países como Argentina, Canadá, Francia, Grecia, India, Irlanda, México, Pakistán, Singapur, Sudáfrica y Venezuela. En Australia y Nueva Zelanda, el Día del Padre es el primer domingo de septiembre. En Tailandia se celebra el 5 de diciembre, que es el cumpleaños del rey del país. Los padres brasileños son honrados el segundo domingo de agosto.

En el Día del Padre, muchas personas hacen un esfuerzo especial por sus padres o figuras paternas. Algunas personas visitan a sus padres, mientras que otras les dan tarjetas, flores u otros regalos, como ropa o equipo deportivo, o artículos de comida de lujo.

El Día del Padre es una fiesta relativamente moderna, por lo que diferentes familias tienen diferentes tradiciones. Estos pueden variar desde una simple llamada telefónica o una tarjeta de felicitación hasta grandes fiestas en honor a todas las figuras paternas de una familia extensa. Las figuras paternas pueden incluir padres, padrastros, suegros, abuelos, bisabuelos e incluso otros parientes varones.

El Día del Padre en India es un concepto relativamente nuevo, pero se celebra de manera similar a la del Reino Unido o los Estados Unidos, aunque en menor escala. Existe una mayor conciencia de los eventos del Día del Padre en ciudades metropolitanas y pueblos más grandes debido a la mayor exposición de las personas a las culturas occidentales en estas áreas.

En México, el Día del Padre se conoce como "Día del Padre", donde muchas familias se reúnen, preparan comidas y distribuyen regalos a padres o figuras paternas. En Sudáfrica, muchas sociedades sociales y culturales organizan las celebraciones del Día del Padre para enfatizar el importante papel de los padres en el cuidado de los niños y la construcción de una sociedad más fuerte.

慶祝父親節

全世界都在慶祝父親節，以表彰父親和父親的形像對子女生活的貢獻。我們每年在六月的第三個星期日慶祝這一天。

父親節的慶祝日期因國家/地區而異。6月的第三個星期日在加拿大，英國和美國慶祝。它還在阿根廷，加拿大，法國，希臘，印度，愛爾蘭，墨西哥，巴基斯坦，新加坡，南非和委內瑞拉等國家慶祝。在澳大利亞和新西蘭，父親節是9月的第一個星期日。在泰國，慶祝活動於12月5日舉行，這是該國國王的生日。巴西爸爸在八月的第二個星期日受到嘉獎。

在父親節，許多人為他們的父親或父親的形像做出特殊的努力。有些人拜訪他們的父親，而另一些人則贈送卡片，鮮花或其他禮物，例如衣物或運動器材或高檔食品。父親節是一個相對現代的假期，因此不同的家庭有不同的傳統。這些活動範圍很廣，從簡單的電話或賀卡到大型宴會，以紀念大家庭中的所有父親。父親的身分可以包括父親，繼父，岳父，祖父，曾祖父，甚至其他男性親戚。

印度的父親節是一個相對較新的概念，但慶祝活動的方式與英國或美國類似，儘管規模較小。

在大城市和大城市，人們對父親節活動的認識有所提高，因為人們在這些地區越來越多地接觸西方文化。在墨西哥，父親節被稱為“Día del Padre”，許多家庭聚在一起，準備飯菜並向父親或父親的人物分發禮物。在南非，許多社會和文化團體都舉辦父親節慶祝活動，以強調父親在養育子女和建立更牢固的社會中的重要作用。

아버지의 날

미국은 아버지를 기리는 공식적인 날을 두고 있는 세계에 몇 안되는 국가 중에 하나라고 합니다. 매년 6월 셋째 일요일이 되면, 미국 전역의 아버지 혹은 아버지 같은 역할을 한 모든 사람들에게 자녀들과 가족들이 식사 대접을 하거나 뜻깊은 선물을 합니다.

아버지를 직접 찾아 뵈 수 없는 자녀들은 보통 전화나 카드를 보내기도 하고 카네이션, 넥타이, 와이셔츠, 스포츠용품, 자녀가 그린 그림등을 선물하기도 합니다. 아버지의 날의 기원은 분명하게 알려져 있지는 않지만 대략 20세기 초 부터 여러 가정에서 아버지의 희생에 감사함을 작게나마 보답하기 위하여 특별한 식사 대접이나 선물을 했었다고 합니다. 이에 1966년 경, 린든 존슨 대통령이 공식적으로 6월의 세번째 일요일을 아버지의 날로 공표 하였습니다.

미국과 아주 가까운 나라인 멕시코에서도 아버지의 날을 기념하는데, 이 날을 “디아 델 파드레” 라고 부르며 미국과 비슷하게 온 가족이 모여 마리아치 음악을 듣고 식사를 하며 춤을 춘다고 합니다. 남아프리카의 경우에는 나라 자체에서 아주 큰 행사를 주최하여, 자녀를 양육하고 더 건강한 사회를 건설하는데 있어 아버지의 역할이 얼마나 중요한지 거듭 강조한다고 합니다.

이 처럼, 캐나다, 영국, 미국, 아르헨티나, 캐나다, 프랑스, 그리스, 인도, 아일랜드, 멕시코, 파키스탄, 싱가포르, 남아프리카, 베니수엘라, 호주, 뉴질랜드, 태국등 여러 나라에서 아버지의 희생과 사랑에 보답하고자 이 날을 기념합니다. 코로나 사태로 인해, 그간 만날 수 없었던 가족들을 6월 21일 아버지의 날을 기획 삼아 만날 수 있길 바랍니다. 세상 모든 아버지, 힘내세요!



The Making of a Man

Not only is June 21 Father’s Day, but June is Men’s Health Month. All June long, we are asked to honor the men in our lives: dads, husbands, brothers, and uncles. Ironically, research suggests that men may be unsure of how best to honor themselves, partly because some men are questioning traditional definitions of manhood.

The strong silent type. A man of action and not words. The breadwinner. The jock. The buffoon. All of these are common male stereotypes. And while working hard, enjoying sports, and joking around are certainly positive qualities, some psychologists argue that American society tends to overemphasize qualities of toughness, self-reliance, material wealth, and emotional detachment in boys and men.

Qualities such as willingness to compromise, showing vulnerability, expressing emotions, and nurturing others are viewed as feminine and signs of weakness. This wasn’t always so. In the late 19th century, men were expected to be compassionate caretakers. But when the bulk of men’s work moved from the homestead to the factory, masculine ideals began to shift. In fact, the Boy Scouts were founded in 1910 to reinforce those qualities of loyalty, courteousness, and kindness that were feared to be lost. Many men today share similar fears.

Groups of men all across the country, such as Philadelphia’s Masculinity Action Project and the global ManKind Project, are attempting to promote “healthier masculinity.” They hope to keep all of the positive traits of manliness while throwing out characteristics that are harmful. While some critics have gone so far as to call this a “war” on traditional masculinity, many men in these groups feel better about themselves: they have better relationships, stronger core values, and better mental health. These men are not only becoming, in their eyes, better men but they are becoming better humans.

Furthermore, when these men understand and define what makes them positive male role models, they are better equipped to pass those traits along to younger generations.

La fabricación de un hombre

No solo es el 21 de junio Día del Padre, sino que junio es el Mes de la Salud de los Hombres. Durante todo el mes de junio, se nos pide que honremos a los hombres en nuestras vidas: padres, esposos, hermanos y tíos. Irónicamente, la investigación sugiere que los hombres pueden no estar seguros de cuál es la mejor manera de honrarse a sí mismos, en parte porque algunos hombres cuestionan las definiciones tradicionales de virilidad.

El tipo fuerte y silencioso. Un hombre de acción y no palabras. El sostén de la familia. El deportista. El bufón. Todos estos son estereotipos masculinos comunes. Y aunque trabajar duro, disfrutar del deporte y bromear son cualidades positivas, algunos psicólogos sostienen que la sociedad estadounidense tiende a enfatizar demasiado las cualidades de dureza, autosuficiencia, riqueza material y desapego emocional en niños y hombres.

Las cualidades como la disposición a comprometerse, mostrar vulnerabilidad, expresar emociones y nutrir a otros se consideran femeninas y signos de debilidad. Esto no siempre fue así. A fines del siglo XIX, se esperaba que los hombres fueran cuidadores compasivos. Pero cuando la mayor parte del trabajo de los hombres se trasladó de la granja a la fábrica, los ideales masculinos comenzaron a cambiar. De hecho, se fundaron los Boy Scouts en 1910 para reforzar esas cualidades de lealtad, cortesía y amabilidad que se temía perder. Muchos hombres hoy comparten miedos similares.

Grupos de hombres en todo el país, como el Proyecto de Acción de Masculinidad de Filadelfia y el Proyecto global ManKind, están tratando de promover una "masculinidad más saludable". Esperan mantener todos los rasgos positivos de la virilidad mientras descartan características que son dañinas. Si bien algunos críticos han ido tan lejos como para llamar a esto una "guerra" contra la masculinidad tradicional, muchos hombres en estos grupos se sienten mejor consigo mismos: tienen mejores relaciones, valores fundamentales más fuertes y mejor salud mental. Estos hombres no solo se están convirtiendo, a sus ojos, en mejores hombres, sino que se están convirtiendo en mejores humanos.

Además, cuando estos hombres entienden y definen lo que los hace modelos masculinos positivos, están mejor equipados para transmitir esos rasgos a las generaciones más jóvenes.

一個男人的製作

6月21日不僅是父親節，而且6月是男性健康月。在整個六月，我們被要求尊敬我們生命中的男人：父親，丈夫，兄弟和叔叔。具有諷刺意味的是，研究表明，男人可能不確定如何最好地表彰自己，部分原因是有些男人對傳統的男子氣概提出質疑。

強靜音類型。一個有行動的人，而不是言語。養家糊口的人。喬克。丑角。所有這些都是常見的男性刻板印象。而且，儘管努力工作，享受運動和開玩笑肯定是積極的品質，但一些心理學家認為，美國社會傾向於過分強調男人和男人的韌性，自力更生，物質財富和情感疏離的品質。

願意妥協，表現出脆弱性，表達情感和養育他人的特質被視為女性和虛弱的跡象。並非總是如此。在19世紀後期，人們期望男人是富有同情心的照料者。但是，當大部分男性工作從宅基地轉移到工廠時，男性的理想開始開始轉移。實際上，童子軍成立於1910年，目的是增強人們害怕失去的忠誠，禮貌和友善的品質。今天，許多男人也有類似的恐懼。

全國各地的男人團體都在努力促進“健康的男性氣概”。他們希望保留男子氣概的所有積極特徵，同時拋棄有害的特徵。儘管一些批評家甚至稱其為對傳統男性氣概的“攻擊”，但這些群體中的許多人對自己的感覺更好：他們有更好的人際關係，更強的核心價值觀和更好的心理健康。這些人不僅在他們眼中成為了更好的人，而且還在成為更好的人。

此外，當這些人理解並定義了使他們成為積極的男性榜樣的因素時，他們將更有能力將這些特徵傳遞給年輕一代。

유월은 남성 건강의 달

“땡, 사나이는 우는거 아니야. 남자는 태어나서 딱 세번만 운다,” “여자면 좀 조신하게, 상냥하게 굴어야지,” “남자가 부엌에 들어오면 뭐 떨어진다!” 같은 말은 한국인이자라면 한번 짚은 다 들어 보셨을 말입니다. 이러한 성차별적 발언 혹은 행동은 한국 뿐만 아니라, 인종과 문화를 막론하고 역사적으로 아주 오래 전 부터 우리 사회에 깊게 뿌리 박혀 이어져 왔습니다. 우리의 선조들은 보다 더 합리적으로 의식주를 해결하고 척박한 환경에서 생존하기 위하여 성별에 따른 특성화로 각자의 역할을 분류했습니다. 그러나 현대에 들어서면서, 이 같은 해묵은 관습과 규칙은 차별이 되었고 생존의 효율성을 오히려 떨어뜨렸습니다.

미국의 한 정신 의학자에 따르면, 아이에게 이런 특성화된 여성성이나 남성성을 따르게 강요하는 것은 명백한 아동 학대 라고 주장했습니다. 1910년에 만들어진 미국의 보이스카우트 제도 또 한, 소년에게 올바른 가치관과 '남성성'을 심어 주기 위함이었다고 합니다. 그들은 보이스카우트를 통해, 많은 소년들이 터프하고, 고집 세고, 감정을 억눌러야 남성적인 것이 아니라, 예의 바르고, 배려심이 있으며, 신사다움의 가치를 아는 사람이 진정한 사나이라는 것을 일깨워 주고 싶었다고 합니다.

최근에는 필라델피아를 포함한 여러 지역과 나라에서 ‘남성성 바로잡기’ 프로젝트를 통해 정통적인 남성성에 대한 ‘전쟁 선포’를 외치며 많은 캠페인들을 기획 해왔습니다. 이들은 캠페인을 통해 세상에 있는 모든 여성과 남성들이 부조리한 차별에 맞서 싸우며, 서로의 다름을 인정하고 이해할 수 있는 세상을 함께 만들자고 전했습니다. 실제로, 이 프로젝트에 참가했던 많은 남성들이 캠페인 후, 주변인들과의 관계 개선, 더 나은 정신과 육체의 건강, 자존감 상승등을 경험했다고 합니다.

매년 6월은 미국의 남성 건강의 달입니다. 이 달을 기획삼아, 남성의 육체적인 건강 뿐 아니라, 정신적인 건강까지도 살펴 볼 수 있는 달이 되었으면 합니다. 당신의 가치는 인종, 성별, 학벌, 재산으로 만들어지는 것이 아닙니다. 그 어떠한 위인도 그의 성별이나 재산으로 역사책에 이름을 올린 이는 없습니다. 늦지 않았습니 다. 당신의 가치는 사회가 정해주는 것이 아니라, 당신이 만들어 가는 것 입니다.



It's so GOOD to stay at HOME

Activities Program Update



To our Angelus Plaza Residents,

Due to the COVID-19 Pandemic, and upon the advice of city, state and federal government officials, we are practicing social distancing to help lessen any possible person-to-person contact.

So until further notice, and until our county health officials can rescind these guidelines or our nation's health care infrastructure can develop an effective treatment, cure or vaccine, our Activity Department will remain closed for the time being.

Please follow us on our website at www.angelusplaza.org for any updates. Please stay home and stay safe.

A nuestros residentes de Angelus Plaza,

Debido a la pandemia de COVID-19, y siguiendo el consejo de los funcionarios del gobierno municipal, estatal y federal, estamos practicando el distanciamiento social para ayudar a disminuir cualquier posible contacto de persona a persona.

Así que hasta nuevo aviso, y hasta que los funcionarios de salud de nuestro condado puedan rescindir estas pautas o la infraestructura de atención médica de nuestra nación puede desarrollar un tratamiento, cura o vacuna eficaz, nuestro departamento de actividades permanecerá cerrado por el momento.

Síganos en nuestro sitio web en www.angelusplaza.org para cualquier actualización. ¡Por favor quédese en casa y manténgase a salvo!

親愛的天使公寓租戶,

為了冠狀病毒 (COVID-19)，我們要遵守聯邦，州和城市的法令。所以我們執行社交疏離 (social distancing) 為限制人對人的近距離接觸。

直到另行通知，我們的活動中心暫時關閉。除非洛杉磯公共衛生局將撤銷該法令。或國家政府制定了有效的治療方法或疫苗。

請看我們的網站以獲取任何更新：
angelusplaza.org

請留在家中並保重身體！

엔젤러스 플라자 주민분께,

날이 갈 수록 심해지는 코로나 바이러스 (COVID-19) 확산으로 인해, LA시와 캘리포니아 주 그리고 연방 정부에서는 가족을 포함한 모든 사람과의 접촉을 줄일 것을 당부했습니다.

따라서 추후 LA 카운티 보건 당국의 지침과 공지가 있을 때 까진, 저희 아파트의 활동센터 (엑티비티 센터)는 폐쇄될 것 입니다.

이 외의 문의 사항은 www.angelusplaza.org를 확인하세요. 외출을 자제하여 확산을 막읍시다!



Thank You to Our Essential Workers!

To our Wonderful Staff,

“Thank you for all your hard work and support during this difficult time. Your humility, kindness, and strength are greatly appreciated.”

“Gracias por todo su arduo trabajo y apoyo durante este momento difícil. Su humildad, amabilidad y fuerza son muy apreciadas ”.

“이러한 어려운 환경 속에서도 도움을 주시는 모든 분들의 노고와 지원에 감사 인사를 드립니다. 여러분의 친절과 배려는 모두에게 큰 힘이 됩니다.”

“感謝您在這段艱難的時期中的辛勤工作和支持。非常感謝您的謙卑，友善和力量。”



Need urgent care?

- Open 24/7, including holidays and weekends
- No appointment necessary
- Timely access to medical care
- May cost less than an emergency department



Mention this ad during your visit and receive one of our deluxe lunch bags!

HealthCare Partners-Los Angeles Urgent Care Clinic
1120 W. Washington Blvd., Los Angeles, CA 90015
213.861.5950
(TTY: 711)



HealthCare Partners.

©2017 ©2018 HealthCare Partners

Olive Hill Pharmacy

On the 2nd Floor of Administration Building

Business Hours
9:30 AM-6:00 PM(Monday-Friday)
Tel:(213)680-2000

올리브힐 약국

관리사무소 건물 2 층에 있습니다

Olive Hill 药店

位于管理办公室的二楼

Tel: (213)680-2000



Stay Home to Save Lives



Wash Your Hands



Cover Coughs & Sneezes



Maintain Social Distancing

Novel CoronaVirus (COVID-19)

Helpful information



Call ahead if you need to seek medical care, please call your health care provider first.



PIH HEALTH GOOD SAMARITAN HOSPITAL: WHERE YOU'LL FIND THE FUTURE OF MEDICINE

We Bring L.A. to Life™

Just as Downtown L.A. is undergoing a spectacular rebirth, PIH Health Good Samaritan Hospital has undergone an amazing transformation of its own. With the Medical Pavilion, we have created a magnificent leading edge facility, which is home to the Frank R. Seaver Ambulatory Surgery Center, Radiation Oncology, physicians' offices and boutique café.

For services closer to home, the Tom Bradley Center for Health Care, operated by PIH Health Good Samaritan Hospital, is located on the second floor at Angelus Plaza in the heart of the historic Bunker Hill area of downtown Los Angeles.

The Center offers services to get you back to health. Our services are designed with you in mind and we strive to serve you as a whole person, meeting your needs with care and excellence.



For more information about the Tom Bradley Center for Health Care call (213) 633-4777.

For more information and referrals to physicians practicing at PIH Health Good Samaritan Hospital, go to goodsam.org or call 1-800-472-2737.



COMMERCIAL CONNECTIVITY SERVICES

www.commercialconnectivity.com



HIGH-SPEED WIFI IN YOUR APARTMENT!

Use all your devices at once without interruption.

公寓內有快速度WiFi!
可以用所有電子設備而不會中斷。

새로운 고속 무선 인터넷을
제한 없이 사용하 실 수 있습니다

Call (310) 990-4147 or
Email jeff@commercialconnectivity.com

CCS is pleased to support the Angelus Plaza Senior Activity Center.

Advertising Space for You.

Contact
kira.yakubovich@rhf.org
(213) 623-4352, ext. 311

